

KitchenAid

GOURMET PASTA PRESS

ATTACHMENT

5KSMPEXTA

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	37
ES	El manual del propietario	45
PT	Manual do proprietário	53
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	61
SV	Användarhandbok	69
NO	Brukerhåndbok	77
FI	Omistajan Opas	85
DA	Brugervejledning	92
IS	Notandahandbók	100
RU	Руководство Пользователя	107
PL	Instrukcja Obsługi	121
CS	Uživatelská Příručka	129
TR	Kullanıcı Kilavuzu	137
UA	Посібник з експлуатації	144
AR	دليل المالك	1

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de mixer/keukenrobot niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer je de mixer/keukenrobot niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je deze gaat schoonmaken.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

4. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
6. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de risico's tijdens gebruik begrijpen.
7. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
8. Raak geen bewegende onderdelen aan. Houd je vingers uit de toevoer- en afvoeropeningen.
9. Duw het deeg niet met de hand aan. Gebruik altijd de combitool om deeg aan te duwen.
10. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
11. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid aanbevolen of verkocht worden, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
12. Gebruik de mixer/keukenrobot niet buiten.
13. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
14. Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals het fornuis.
15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

16. Schakel het apparaat uit (0), haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de gourmet pastapers van het apparaat voordat je het schoonmaakt en wanneer je het niet gebruikt. Schakel het apparaat uit (0) en wacht tot de motor volledig is gestopt voordat je onderdelen plaatst of verwijdert.
17. Zie ook het gedeelte Belangrijke voorzorgsmaatregelen in de gebruikershandleiding die is meegeleverd bij je mixer/keukenrobot.
18. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
19. Zie het deel "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
20. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar www.KitchenAid.eu. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

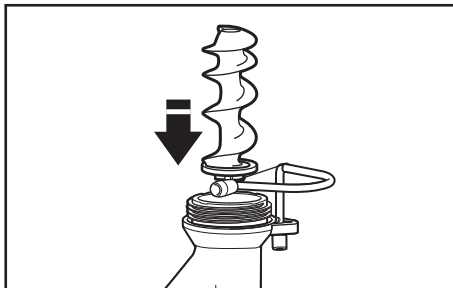
DE JUISTE PASTASCHIJF/-VORM KIEZEN

PASTAVORMEN	AANBEVOLEN SNELHEID MIXER/KEUKENROBOT	AANBEVOLEN PASTALENGTE
SPAGHETTI	10	Circa 24 cm (9 1/2")
BUCATINI		
RIGATONI	6	Circa 4 cm (1 1/2")
FUSILLI	3	
GROTE MACARONI	6	Tot 5 cm (2")
KLEINE MACARONI		Tot 4 cm (1 1/2")

HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

DE PASTAPERS IN ELKAAR ZETTEN

1. Draai de snijder weg van de voet van de behuizing, zodat de schroef erin kan worden gedraaid. Draai de schroef dan met de kruiskant naar beneden in de voet van de behuizing. De schroef moet volledig binnen de behuizing passen.



2. Plaats de gewenste pastaschijf in de voet van de behuizing, zodat het lipje van de pastaschijf in de voet van de schroef past.
3. Draai de pastaring op de voet van de behuizing totdat deze stevig vastzit.

DE PASTAPERS BEVESTIGEN

1. Schakel de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.
2. **Bij mixers/keukenrobots met een deksel van de accessoirenaaf met scharnier:** Klap omhoog om te openen.
Bij mixers/keukenrobots met een verwijderbaar deksel van de accessoirenaaf: Draai de accessoireknop tegen de klok in om het deksel van de accessoirenaaf te verwijderen.
3. Schuif de as van het accessoire in de accessoirenaaf en zorg ervoor dat de aandrijfas in de vierkante naafbus past. Draai de pastapers indien nodig heen en weer. De pen op de accessoirebehuizing past in de juiste positie in de uitsparing op de naafrand.
4. Draai vervolgens aan de accessoirenaafknop van de mixer/keukenrobot tot de pastapers stevig vastzit aan de mixer/keukenrobot.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

PASTA MAKEN

BELANGRIJK: Draag bij het gebruik van de pastapers geen stropdas, sjaal, losse kleding of lange halskettingen. Zet lang haar vast met een klem.

1. Maak het pastadeeg (zie het gedeelte 'Recepten' in de online producthandleiding). Maak balletjes ter grootte van een walnoot van het deeg.

NOTA: De pastapers is alleen bedoeld voor pastadeeg. Schade aan je pastapers voorkomen? Gebruik hem dan niet voor iets anders dan pastadeeg.

HET PRODUCT GEBRUIKEN (VERVOLG)

WAARSCHUWING

Gevaar: draaiend mes



Gebruik altijd de stamper.

Steek geen vingers in de openingen.

Houd het toestel uit de buurt van kinderen.

Doet u dat niet, dan kan dat amputatie of snijwonden tot gevolg hebben.

2. Bepaal de snelheid van de mixer/keukenrobot met de tabel 'De juiste pastaschijf/-vorm kiezen'.
3. Stop langzaam deegballetjes ter grootte van een walnoot in de trechter. Het deeg zou door de schroef vanzelf moeten worden doorgedrukt. Wacht totdat de schroef zichtbaar is, voordat je het volgende stukje erin doet.
4. Gebruik de combitoel alleen om het deeg door te duwen, wanneer dit vast komt te zitten in de trechter en het niet langer wordt doorgedrukt.
5. Gebruik de snijder om pasta op de gewenste lengte te snijden wanneer het uit de pers komt. Zie 'De juiste pastaschijf/-vorm kiezen' voor de aanbevolen pastalengtes.

WAARSCHUWING

Gevaar voor voedselvergiftiging

Voedsel dat bederfelijke ingrediënten bevat, zoals eieren, zuivelproducten en vlees, mag niet langer dan één uur ongekoeld worden bewaard.

Langer bewaren kan voedselvergiftiging of misselijkheid tot gevolg hebben.

6. Haal de pasta los van elkaar nadat het uit de pers komt. De pasta kan direct worden gekookt. Hang lange pasta over het KitchenAid pastadroogrek (5KPDR), of leg in één laag op een theedoek op een vlakke ondergrond om te drogen.

NOTA: Zet de mixer/keukenrobot minimaal 1 uur uit nadat je 2 opeenvolgende pastadegen hebt geperst.

PRODUCT UIT ELKAAR HALEN

DE PASTAPERS VERWIJDEREN

1. Schakel de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Haal de pastapers los van de mixer/keukenrobot.
3. Draai de pastaring los om deze te verwijderen. Als de pastaring te strak zit om deze met de hand los te draaien, plaats dan de sleutelkant van de combitoel over de groeven, en draai zoals aangegeven. Zodra de pastaring los is, kun je de pastaschijf eruit halen.

PRODUCT UIT ELKAAR HALEN (VERVOLG)

4. Gebruik het haakje van de combitool om de schroef uit de behuizing van de pastapers te halen.

BELANGRIJK: Zorg er na het verwijderen van de schroef uit de behuizing van de pastapers voor dat je alle deegresten van de schroef verwijdert. Zie 'Onderhoud en reiniging' voor meer informatie.

ONDERHOUD EN REINIGING

DE PASTAPERS EN ONDERDELEN REINIGEN

Deze accessoires zijn alleen bedoeld voor pastadeeg. Schade aan je pastapers voorkomen? Gebruik hem dan niet voor iets anders dan pastadeeg.


BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

BELANGRIJK: Gebruik geen metalen voorwerpen om de pastapers schoon te maken. Doe de behuizing, snijder en pastaschijven niet in de vaatwasser en dompel ze niet onder in water of andere vloeistoffen. De behuizing, snijder en pastaschijven mogen alleen met de hand worden afgewassen.

1. Schakel de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Haal de pastapers helemaal uit elkaar. Volg de aanwijzingen in het gedeelte 'De pastapers verwijderen'.
3. Verwijder gedroogde deegresten met het bijgeleverde reinigingshulpmiddel. Gebruik indien nodig een tandenstoker om deegresten te verwijderen.
4. Was de behuizing van de pastapers, de snijder en de pastaschijven alleen met de hand af. Was deze met een zachte, vochtige doek. Droog grondig af met een zachte, droge doek. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Doe het apparaat niet in de vaatwasmachine.
5. Maak de pastaring, de schroef en de combitool met de hand schoon met een zachte doek in warm, schuimend water of doe ze in het bovenste rek van de vaatwasser.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de ‘Garantie’) overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

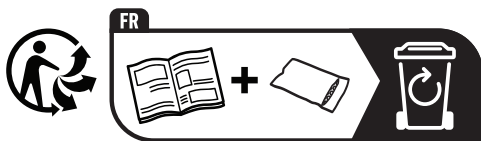
2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.